



CHAPITRE 27

CHAPTER 27

Loi concernant les bourses d'études aux étudiants universitaires des collèges classiques

An Act respecting scholarships for university students in classical colleges

[Sanctionnée le 10 juin 1961]

[Assented to 10th June 1961]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Québec, enacts as follows:

1958-59,
c. 13, a. 2,
am.

1. L'article 2 de la Loi facilitant l'accès aux études supérieures (7-8 Elizabeth II, chapitre 13) est modifié

1. Section 2 of the Act to facilitate access to higher studies (7-8 Elizabeth II, chapter 13) is amended

"étudiant";

a) en remplaçant le paragraphe *b* par le suivant:

"*b*) "étudiant": un élève de quelque une des institutions visées au paragraphe *e* ci-dessous, sauf, dans le cas d'un collège classique, un élève inscrit dans une classe inférieure à celle de belles-lettres;"

a. by replacing paragraph *b* by the following:

"*b.* "student": a student in any of the institutions contemplated in paragraph *e* below, except, in the case of a classical college, a scholar enrolled in a grade lower than that of *belles-lettres*;"

"institution";

b) en remplaçant le paragraphe *e* par le suivant:

"*e*) "institution": une université de la province de Québec, une institution reconnue comme collège classique par le comité catholique du Conseil de l'instruction publique, une école régie par la Loi de l'enseignement spécialisé, une école de puériculture, une école de garde-malades et toute autre maison d'enseignement déterminée par le lieutenant-gouverneur en conseil, sauf, dans tous les cas, une école privée;"

b. by replacing paragraph *e* by the following:

"*e.* "institution": a university of the Province of Québec, an institution recognized as a classical college by the Roman Catholic Committee of the Council of Education, a school governed by the Specialized Schools Act, an infant-care school, a school for nurses and any other teaching establishment determined by the Lieutenant-Governor in Council, except, in all cases, a private school;"

Entrée en vigueur.

2. La présente loi entre en vigueur le premier juillet 1961.

2. This act shall come into force on the 1st of July 1961. Coming into force.